



TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT 8

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 9

ALORS, MARTINIQUE OU GUADELOUPE ? 15

COMMENT ALLER AUX ANTILLES ?

- | | |
|---|------------------------------------|
| • LES LIGNES RÉGULIÈRES 16 | • LES LIAISONS INTER-ÎLES 28 |
| • LES ORGANISMES
DE VOYAGES 16 | • UNITAID 28 |

GUADELOUPE UTILE

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| • ABC DE LA GUADELOUPE 30 | • LANGUE 45 |
| • AVANT LE DÉPART 30 | • LIVRES DE ROUTE 47 |
| • ARGENT, BANQUES 32 | • PERSONNES HANDICAPÉES 48 |
| • BUDGET 36 | • POSTE 49 |
| • CLIMAT ET TEMPÉRATURES 38 | • SANTÉ 49 |
| • DANGERS
ET ENQUÊTEMENTS 40 | • SITES INTERNET 51 |
| • DÉCALAGE HORAIRE 41 | • TÉLÉCOMMUNICATIONS 52 |
| • FÊTES ET JOURS FÉRIÉS 41 | • TRANSPORTS 55 |
| • HÉBERGEMENT 44 | • URGENCES 59 |

HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

- | | |
|--|--|
| • ANTILLES, NOUS, VOUS, ÎLES 60 | • MÉDIAS, PRESSE 83 |
| • BOISSONS 61 | • Votre TV en français : TV5MONDE
partout avec vous • Radio |
| • CUISINE 63 | • MUSIQUE ET DANSE |
| • ÉCONOMIE... POLITIQUE
ET SOCIALE 67 | • CRÉOLES 84 |
| • ENVIRONNEMENT
ET PARC NATIONAL 70 | • PERSONNAGES CÉLÈBRES 84 |
| • FAUNE ET FLORE 73 | • POPULATION, HABITAT,
VÊTEMENT TRADITIONNEL 88 |
| • GÉOGRAPHIE 77 | • RELIGIONS ET CROYANCES 91 |
| • HISTOIRE 78 | • SPORTS ET LOISIRS 94 |

LA GUADELOUPE

LA GRANDE-TERRE

• POINTE-À-PITRE	99
• LE GOSIER	112
• LES GRANDS-FONDS	120
• SAINTE-ANNE	121
• Deshauteurs	
• SAINT-FRANÇOIS	132
• Escapades dans les îles voisines	
• LA POINTE DES CHÂTEAUX	145
• La plage des Mancenilliers	
• Anse à la Gourde et Pointe à Cabris	
• La Maison de la noix de coco	
• Anse Tarare	
• La plage des Grandes-Salines	
• Balade jusqu'à la croix et panorama sur les îles	
• LE MOULE	147
• La maison Zévallos	
• La sucrerie Gardel	
• La distillerie Damoiseau à Bellevue	
• Le musée de Préhistoire	

amérindienne Edgar-Clerc	
• La Porte d'Enfer	
• La plage de l'Autre-Bord	
• Anse à l'Eau	
• LE NORD DE LA GRANDE-TERRE	153
• L'Anse-Maurice	
• La Porte d'Enfer	
• La pointe de la Grande-Vigie	
• ANSE-BERTRAND	154
• PORT-LOUIS	156
• La plage du Souffleur et le cimetière marin	
• L'Anse Lavolvaine	
• Le Pays de la canne (usine sucrière de Beauport)	
• PETIT-CANAL	159
• MORNE-À-L'EAU	160
• VIEUX-BOURG	161

LA BASSE-TERRE

• PETIT-BOURG	163
• La distillerie Montebello	
• Le domaine de Valombreuse, parc floral et animalier de la Guadeloupe à Cabout	
• La trace des chutes de la rivière Moreau	
• Le saut de la Lézarde	
• DE PETIT-BOURG À TROIS-RIVIÈRES	165
• Goyave	
• La distillerie Longue-teau et la plantation Grand-Café à Sainte-Marie	
• Le temple hindou de Changy	
• L'allée Dumanoir	
• La savonnerie Saint-Sauveur	
• LES CHUTES DU CARBET ET LE GRAND ÉTANG	168
• Le jardin de Cantamerle, circuit des épices	
• Le jardin de la Rencontre à Petite Mamelles	
• La trace du tour du Grand Étang	
• La trace des Étangs	
• Cascade Paradise	
• Les trois chutes du Carbet	
• TROIS-RIVIÈRES	172
• La maison de la Banane et la maison du Planteur à La Regrettée	
• La plage de Grande-Anse	
• La trace de la Grande-Pointe	
• VIEUX-FORT	178
• Champfleury	
• BASSE-TERRE (VILLE)	179

• La distillerie Bologne	
• La marina de Rivière-Sens	
• Gourbeyre	
• Balades vers le col d'Acajou, le bassin Bleu et la cascade de la Parabole	
• La trace des étangs Madère et Roche	
• Le mont Houëlmont	
• SAINT-CLAUDE	185
• La Bonifierie à Morin	
• Le site historique du 28 mai 1802	
• Le saut d'eau et les bains chauds du Matouba	
• Les traces Victor-Hugues et Merwart	
• La trace Carmichaël	
• LE VOLCAN DE LA SOUFRIÈRE ..	189
• Le tour de la Soufrière et les Bains Jaunes	
• La chute du Gailion	
• Le cratère de la Citerne	
• VIEUX-HABITANTS	194
• La plantation de café Vanibel à Cousinière	
• L'habitation La Grivelière	
• Maison du café	
• Le musée du Café, établissements Chaulet	
• Anse à la Barque	
• BOUILLANTE	199
• LA PLAGE DE MALENDURE	207
• LA ROUTE DE LA TRAVERSÉE ..	214
• Le parc zoologique et botanique des Mamelles	
• Le Tapeur, parc Aventure en forêt tropicale	
• Le	

Morne-à-Louis • La Maison de la forêt • Randonnées dans la forêt tropicale • La cascade aux Écrevisses • Le saut de la Lézarde	
• POINTE-NOIRE	216
• La cascade Acomat • Le Parc aquacole – éclosier de ouassous • La Maison du cacao • Notre-Dame-des-Larmes • La trace des Contrebandiers	
• DE POINTE-NOIRE À DESHAIES	223
• Le trou Caverne • Beausoleil • La plage de Petite-Anse • La	

plage Leroux	
• DESHAIES	224
• LA PLAGE DE GRANDE-ANSE ...	233
• Excursion à l'îlet Kahouanne	
• DE DESHAIES À SAINTE-ROSE ..	237
• La plage de l'Anse de la Perle • La plage de Clugny et la plage des Amandiers	
• SAINTE-ROSE	238
• Découverte de la mangrove et des îlets sauvages • Randonnées autour de Sofaïa • Lamentin	

LES ÎLES DE LA GUADELOUPE

LES SAINTES

• ABC DES SAINTES	247	• TERRE-DE-HAUT	250
• ARRIVER – QUITTER	249	• TERRE-DE-BAS	264

MARIE-GALANTE

• ABC DE MARIE-GALANTE	269	• LA RÉGION NORD	285
• ARRIVER – QUITTER	270	• La plage de Moustique • Anse-Canot • La plage de Vieux-Fort ou « Massacre » • Découverte de la mangrove • Vieux-Fort • Gueule Grand-Gouffre • Les falaises de Caye-Plate • Écodécouverte de l'île • Le moulin Agapy • La maison de l'Indigo • Les sentiers de la canne et la manioquerie Farimag • Le moulin de Bézard	
• INFOS UTILES	271	• CAPESTERRE-DE-MARIE-GALANTE	288
• LOCATION D'HÉBERGEMENTS ..	272	• La côte, à l'est de Capesterre • La distillerie Bellevue	
• GRAND-BOURG	272		
• L'habitation et le sentier Murat • La Mare au punch à Pirogue • La distillerie Bielle			
• DE GRAND-BOURG À SAINT-LOUIS	280		
• La sucrerie de Grande-Anse • Le domaine du Père-Labat (distillerie Poisson) • La plage des Trois-Îlets et la plage de Folle-Anse			
• SAINT-LOUIS	280		

LA DÉSIRADE

• ABC DE LA DÉSIRADE	294	• La plage des Colibris aux Galets • Beauséjour • Le Souffleur • Baie-Mahault
• ARRIVER – QUITTER	296	
• ADRESSES UTILES	296	

SAINT-MARTIN

• ABC DE SAINT-MARTIN	303	• FORMALITÉS	305
• ADRESSES ET INFOS UTILES	304	• ARRIVER – QUITTER... ET LIAISONS	

• INTER-ÎLES	305	• TRANSPORTS INTÉRIEURS	313
• UN PEU D'HISTOIRE	306	• MARIGOT	314
• ACHATS	308	• Le pic Paradis • Loterie Farm	
• ACTIVITÉS	309	• Le monument de la Frontière	
• ARGENT	309	(Boundary Monument) • Les	
• BUDGET	310	plages	
• ÉLECTRICITÉ	310	• GRAND-CASE	320
• ENVIRONNEMENT ET RÉSERVE		• CUL-DE-SAC	324
NATURELLE	310	• Anse-Marcel • Baie des Petites-	
• FAUNE ET FLORE	311	Cayes • Grandes-Cayes • L'îlet	
• FÊTES	311	Pinel • L'île de Tintamarre	
• PLONGÉE SOUS-MARINE	311	• LA BAIE ORIENTALE	
• POPULATION	312	(ORIENT BAY)	327
• SITES INTERNET	312	• OYSTER POND	329
• TÉLÉPHONE	313	• PHILIPSBURG	331
• TIME-SHARE	313	• Mullet Bay	

SAINT-BARTHÉLEMY

• ABC DE SAINT-BARTHÉLEMY ...	337	DE LA NATURE	343
• ARRIVER – QUITTER	338	• POPULATION	344
• FORMALITÉS	338	• SITES INTERNET	345
• ADRESSES		• TRANSPORTS INTÉRIEURS	345
ET INFOS UTILES	338	• GUSTAVIA	346
• ACHATS	340	• SAINT-JEAN	351
• ARGENT	340	• LORIENT	353
• CUISINE	340	• DE LORIENT	
• DANGER	340	À GRAND-CUL-DE-SAC	355
• EAU	340	• Le morne Vitet • La pointe Milou	
• ÉLECTRICITÉ	340	• Marigot et l'Anse Maréchal	
• FAUNE ET FLORE	341	• GRAND-CUL-DE-SAC	355
• FÊTES ET FESTIVALS	341	• Petit-Cul-de-Sac • Grand-Fond	
• GÉOGRAPHIE	341	• SALINES	357
• HÉBERGEMENT	342	• ANSE DES FLAMANDS	359
• HISTOIRE	342	• COLOMBIER	360
• PLAGES	343	• ANSE DES CAYES	361
• PLONGÉE SOUS-MARINE		• COROSSOL	362
ET PROTECTION			

• INDEX GÉNÉRAL	373
-----------------------	-----

• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?	379
--	-----

☎ **112** : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.

Recommandation à ceux qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Routard* par les hôteliers et les restaurateurs

À l'hôtel, pensez à les demander au moment de la réservation ou, si vous n'avez pas réservé, **à l'arrivée**. Ils ne sont valables que pour les réservations en direct et non cumulables avec d'autres offres promotionnelles (notamment sur Internet). Au restaurant, parlez-en **au moment** de la commande et surtout **avant** que l'addition ne soit établie. Poser votre *Routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile de modifier le total. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le *Routard* de l'année, bien sûr, et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.

IMPORTANT : DERNIÈRE MINUTE

Sauf rare exception, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent intervenir et modifier vos projets de voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site ● routard.com ● et plus particulièrement les dernières ***Actus voyageurs***.